

RT 2522 A
RT 3002 A
RT 3003 DA

Rasentrimmer
Sekačka na trávnu
Kosačka na trávnu

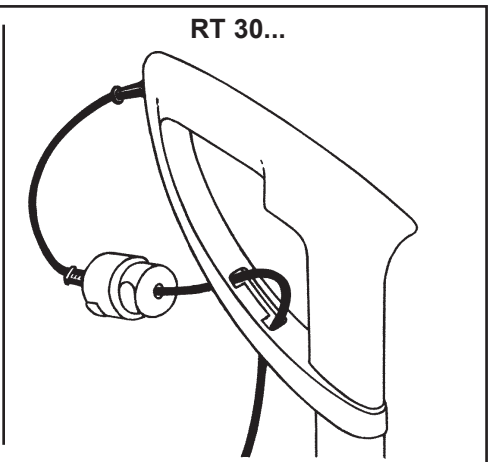
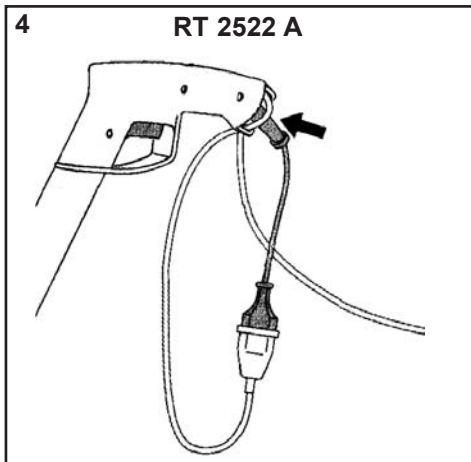
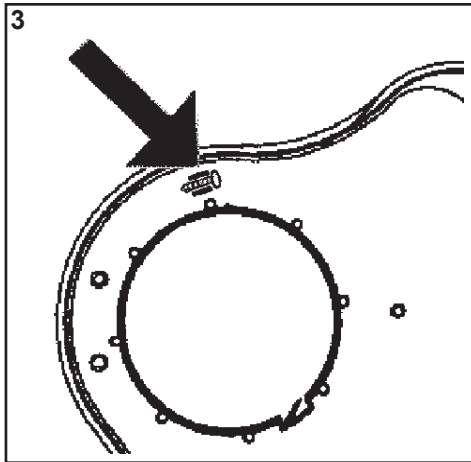
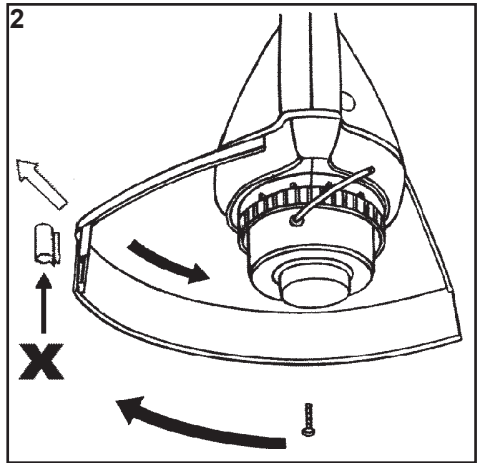
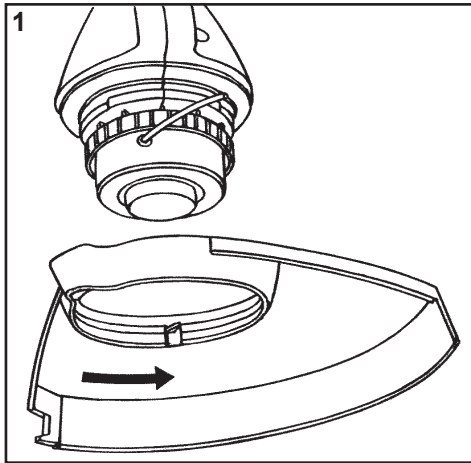
DE **Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen !

CZ **Návod k použití** - Překlad původního návodu k použití
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití !

SK **Návod na obsluhu** - Preklad pôvodného návodu na použitie
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

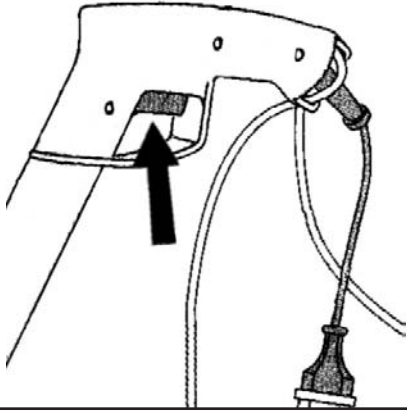


CE

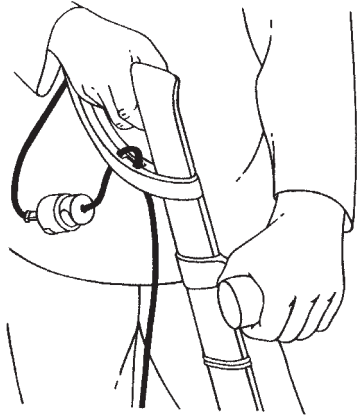


5

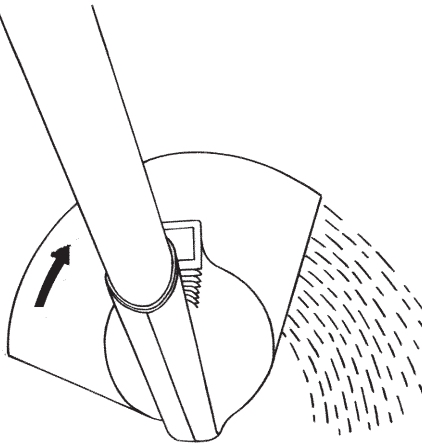
RT 2522 A



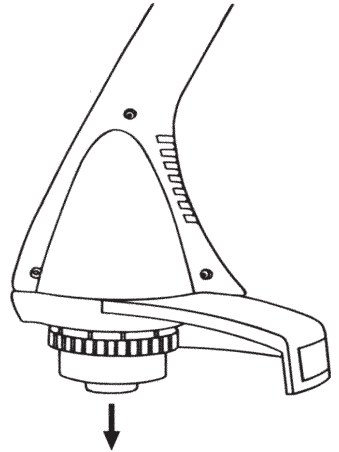
RT 30...



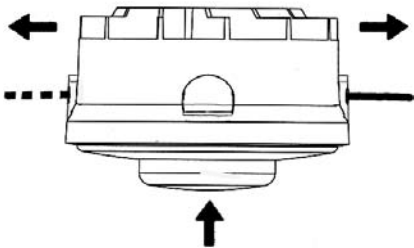
6



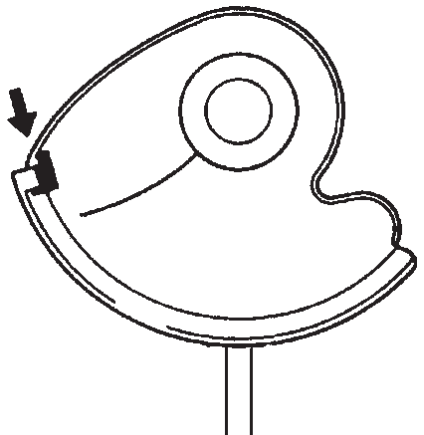
7



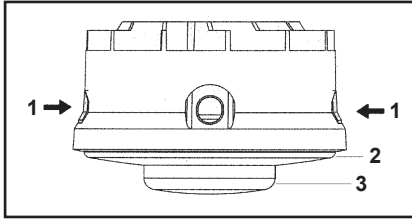
8



9



10



11

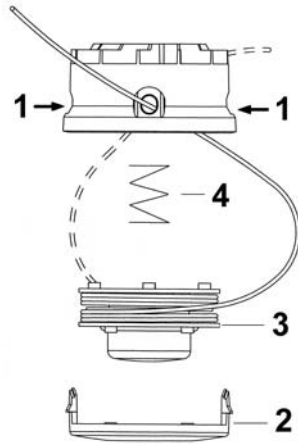


Abbildung und Erklärung der Piktogramme
Vyobrazení a vysvětlivky piktogramů
Obrázky a vysvetlenie piktogramov



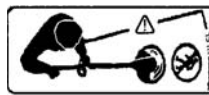
1



2



3



4



5



6



7



8

DE

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gebrauchsanweisung lesen!
- 4 Dritte aus dem Gefahrenbereich halten
- 5 Werkzeug läuft nach!
- 6 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen
- 7 Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!
- 8 Achtung Umweltschutz ! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

CZ

- 1 Používejte ochranu očí a sluchu!
- 2 Varování!
- 3 Přečtěte si návod k použití
- 4 Zabraňte přístupu ostatním osobám do nebezpečného úseku.
- 5 Vyžínací hlavice po vypnutí přístroje ještě chvíli dobíhá - zachovávejte bezpečnou vzdálenost!
- 6 Tento elektrický přístroj chraňte před vlhkem.
- 7 Při poškození nebo přeseknutí přírodního kabelu ihned odpojte vidlici ze sítě.
- 8 Pozor! Ochrana životního prostředí ! Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním/komunálním odpadem. Vysloužilý přístroj je zapotřebí odevzdat do sběrný, zabývající se ekologickou likvidací odpadu.

SK

- 1 Noste chránice zraku a sluchu!
- 2 Varovanie!
- 3 Precítajte si návod na použitie!
- 4 Zabráňte tretím osobám v prítomnosti v nebezpečnej oblasti
- 5 Nástroj po vypnutí dobieha
- 6 Nevystavujte toto elektrické náradie dažďu
- 7 Pri poškodení alebo prerezaní prírodného kábla okamžite vytiahnite zástrčku zo siete
- 8 Pozor Ochrana životného prostredia ! Tento prístroj sa nesmie likvidovať spoločne s domovým/komunálnym odpadom. Vyslúžilý prístroj je potrebné odovzdať do zberných surovín.

1. Technische Daten

Modell	RT	2522 A	3002 A	3003 DA
Nennspannung	V~	230	230	230
Nennfrequenz	Hz	50	50	50
Nennleistung	W	250	300	335
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	11.000	11.000	11.000
Schnittbreite	cm	22	24	24
Fadenstärke	mm	1,4	1,4	1,4
Fadenverlängerung		Tipp-Automatik	Tipp-Automatik	Tipp-Automatik
Fadenvorrat	m	1 x 6	1 x 6	2 x 4
Gewicht	kg	1,1	1,6	1,7
Schalldruckpegel (nach EN 60335-2-91)	dB (A)	79 K=3,0 dB(A)	78 K=3,0 dB(A)	79 K=3,0 dB(A)
Vibration (nach EN 60335-2-91)	m/s ²	3,7 K=1,5 m/s ²	3,3 K=1,5 m/s ²	5,7 K=1,5 m/s ²

Funkentstört nach EN 55014 und EN 61000.

Schutzklasse II/VDE 0700 

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Geräte sind nach den Vorschriften gemäß EN 60335-1 und EN 60335-2-91, gebaut und entsprechen voll den Vorschriften des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.s.

2. Allgemeiner Sicherheitshinweis

Angaben zur Geräuschemission gemäß Geräte - und Produktsicherheitsgesetz GPSG bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz.

Achtung: Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Die Maschinen sind nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

Maschinen nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewußt unter Beachtung der Gebrauchsanweisung benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen (lassen)!

Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Gefahren- und Sicherheitshinweise unbedingt beachten. Nichtbeachten dieser Hinweise kann lebensgefährlich sein. Unfallverhütungsvorschriften unbedingt befolgen. Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit der Handhabung des Gerätes vertraut.

3. Verwendungszweck

Die Maschinen sind ausschließlich zum Schneiden von Zierrasen, d.h. von Rasenkanten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. das Schneiden von Gestrüpp und Hecken oder großflächigem Rasen gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller / Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Anwendung gehört auch das Beachten der Gebrauchsanweisung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die Gebrauchsanweisung ständig am Einsatzort der Maschine aufbewahren.



4. Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Hinweise, bevor Sie die Maschine benutzen. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch auf.

1) Korrekter und sicherer Gebrauch

- a) tragen Sie einen Augenschutz oder eine Schutzbrille;
- b) erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen;
- c) unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind;
- d) benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung;
- e) vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen; benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen;
- g) halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten;
- h) seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an jede Einrichtung, die zum Abschneidender Fadenlänge dient. Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihre normale Arbeitsposition, bevor Sie eingeschaltet wird;
- i) montieren Sie nie metallische Schneidelemente;
- j) benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind;
- k) ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfung, Reinigung oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist;
- l) achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind;

2) Wartung

- a) ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung;
- b) lagern Sie die Maschine nicht in Reichweite von Kindern;
- c) elektrisch betriebene Trimmer sollten nur von autorisierten Personen instand gesetzt werden;
- d) benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen sind.
- e) Schneidkopf regelmäßig von Gras reinigen.
- f) Schneidkopf regelmäßig in kurzen Abständen überprüfen. Bei wahrnehmbaren Veränderungen (Vibration, Geräusche) sofort Trimmer abschalten und sicher festhalten. Trimmer auf den Boden drücken, um Schneidkopf abzubremsen, dann Netzstecker ziehen. Schneidkopf überprüfen - auf Anrisse achten.

- g) Schadhafte Schneidkopf sofort auswechseln lassen - auch bei scheinbar geringfügigen Haarrissen. Beschädigten Schneidkopf nicht reparieren.
- h) Reinigen Sie nach jedem Gebrauch Ihren Akkutrimmer sorgfältig. Säubern Sie die Luftöffnungen.
- i) Kunststoffteile mit feuchtem Tuch reinigen. Scharfe Reinigungsmittel können den Kunststoff beschädigen.
- j) Lassen Sie kein fließendes Wasser in das Gerät gelangen und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab.
- k) Bewahren Sie den Trimmer trocken und frostsicher auf.

3) Allgemeine Hinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
3. Überprüfen Sie die Netz- und Verlängerungsleitungen vor dem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung. Beschädigte Leitungen, Kupplungen, Netzstecker und Schneidköpfe nicht verwenden.
4. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie sofort vom Netz. DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.
5. Nehmen Sie den Rasentrimmer (Rasenkantentrimmer) nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
6. Warnung: Die Rotation der Schneidwerkzeuge dauert nach dem Abschalten des Motors noch an.
7. Halten Sie die Verlängerungsleitungen von dem Schneidwerkzeug fern.
8. Wir empfehlen, die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA abzusichern oder bei Anschluss des Trimmers einen solchen zwischenzuschalten. Nähere Auskünfte gibt der Elektroinstallateur.
9. Vor jedem Arbeitsbeginn Trimmer auf einwandfreie Funktion und vorschriftsmäßigen, betriebssicheren Zustand prüfen. Besonders wichtig sind Anschluss- und Verlängerungsleitung, Netzstecker, Schalter und Schneidkopf.
10. Achtung: Die Netzanschlussleitung dieses Trimmers darf nur durch den Herstellerkundendienst oder eine Elektrofachkraft ausgewechselt werden.
11. Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außengebrauch zugelassen sind und die nicht leichter sind als Gummischlauchleitungen H07 RN-F nach DIN/VDE 0282 mit mindestens 1,5 mm². Stecker und Kupplungen von Verlängerungsleitungen müssen spritzwassergeschützt sein. Trimmer nur mit einwandfreier Schutzvorrichtung betreiben, auf festen Sitz des Schneidkopfes achten.
12. Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfassen.
13. Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt wird und keine Stolperfallen schafft.

14. Verlängerungsleitung nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen und nicht quetschen, z.B. in Türritzen oder Fensterspalten.
15. Zum kurzzeitigen Transport des Trimmers (z.B. zu einer anderen Arbeitsstelle) Schalter loslassen, Netzstecker ziehen.

4) Anwendungshinweise

1. Die Schutzabdeckung muss beim Einschalten des Trimmers dem Körper zugewandt sein.
2. Schutzbrille oder Augenschutz, geschlossene Schuhe mit griffiger Sohle, eng anliegende Arbeitskleidung, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
3. Trimmer immer gut festhalten - immer auf festen und sicheren Stand achten.
4. In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten!
5. Trimmer nicht bei Regen im Freien stehen lassen.
6. Kein nasses Gras schneiden! Nicht bei Regen benutzen!
7. Vorsicht an Abhängen oder in unebenem Gelände, Rutschgefahr!
8. Auf Abhängen nur quer zur Neigung trimmen - Vorsicht beim Wenden!
9. Auf Baumstümpfe und Wurzeln achten, Stolpergefahr!
10. Vermeiden Sie den Gebrauch des Trimmers bei schlechten Wetterbedingungen, besonders wenn Gefahr eines Gewitters besteht.
11. Die hohe Drehzahl des Schneidwerkzeuges und der Stromanschluss bringen besondere Gefahren mit sich. Deshalb sind beim Arbeiten mit dem Trimmer besondere Sicherheitsmaßnahmen nötig.
12. Sicheren Umgang mit dem Trimmer vom Verkäufer oder einem Fachmann zeigen lassen.
13. Dieser Trimmer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie der Trimmer zu benutzen ist.
14. Trimmer nur an Personen weitergeben (ausleihen), die mit seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Auf jeden Fall Gebrauchsanweisung mitgeben! Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Trimmer nicht bedienen.
15. Der Benutzer ist verantwortlich gegenüber Dritten im Arbeitsbereich des Trimmers.
16. Wer mit dem Trimmer arbeitet, muss gesund, ausgeruht und in guter Verfassung sein. Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen! - Nicht unter Einfluß von Alkohol oder Drogen arbeiten.
17. Im Umkreis von 15 m dürfen sich weder weitere Personen / Kinder noch Tiere aufhalten, da Steine u.ä. vom rotierenden Schneidkopf weggeschleudert werden können.

Wichtige Hinweise, damit Sie Ihren Garantieanspruch nicht verlieren:

- Halten Sie die Lufteintrittsschlitze sauber, da sonst der Motor nicht gekühlt wird.

- Arbeiten Sie nicht mit längerem Faden als die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge .
- Verwenden Sie nur Spezialschneidfäden mit max. 1,4 mm ø.
- Drücken Sie den Schneidkopf nicht auf die Erde, ausser beim Verlängern des Fadens, dadurch bremsen Sie den eingeschalteten Motor.
- Schlagen Sie den Schneidkopf nicht auf harte Erde, ausser beim Verlängern des Fadens, da sonst die Motorwelle unwichtig wird.

5. Montage der Schutzabdeckung (Abb. 1 - 3)

Legen Sie die Schutzabdeckung so auf das Trimmergehäuse auf, dass die beiden Führungsstege der Schutzabdeckung in den entsprechenden Ausschnitten des Motorgehäuses liegen. Drehen Sie nun die Schutzabdeckung um 90 Grad bis zur richtigen Position wie auf der Zeichnung angegeben. Die Führungsstege der Schutzabdeckung müssen ordnungsgemäß in die entsprechende Nut des Motorgehäuses eingreifen. Abschließend befestigen Sie die Schutzabdeckung mit der beiliegenden Schraube.

Wahlweise kann Ihrem Trimmer auch folgende Variante der Schutzabdeckung beige packt sein (Abb. 3). Die Montageschraube ist in diesem Falle auf der Unterseite der Schutzabdeckung in die Halterung eingeklemmt. Bitte nehmen Sie die Schraube aus der Halterung und verfahren weiter wie oben beschrieben.

ACHTUNG: (Abb.2) Zum Schutz vor Schnittverletzungen durch die Fadenabschneidvorrichtung an der Schutzabdeckung ist bei Ihrem Rasentrimmer ein Kunststoffmesserschutz (X) in auffälliger Leuchtfarbe über die Messerklinge geschoben. Dieser Messerschutz (X) muss unbedingt vor Inbetriebnahme des Trimmers entfernt werden. Bewahren Sie den Messerschutz gut auf und verwenden Sie ihn immer bei Transport oder bei Aufbewahrung des Trimmers.

6. Anschluss des Gerätes (Abb. 4)

Die Maschinen können nur an Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Sie sind schutzisoliert nach Klasse II VDE 0700 und CEE 20. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt!

Mindestquerschnitt der Verlängerungsleitung:

1,5 mm²

- Eine Schlaufe der Verlängerungsleitung zur Zugenlastung über die Geräteleitung in die Zugenlastungshaken des Griffs legen.
- Gerätestecker in Kupplung der Verlängerungsleitung stecken.
- Nach der Arbeit Netzstecker ziehen. Verlängerungsleitung aus den Zugenlastungshaken nehmen.

7. Ein-, Ausschalten (Abb. 5)

Zur Inbetriebnahme Ihres Rasentrimmers:

- Sicheren Stand einnehmen.

- Gerät gut festhalten.
- Aufrecht stehen, Gerät entspannt halten.
- Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen!
- Schalter drücken.
- Zum Ausschalten Schalter wieder loslassen.

8. Rasen trimmen (Abb. 6)

- Auf kleinen Rasenflächen Trimmer gleichmäßig hin und her schwingen - zum Mähen großer Flächen ist der Trimmer nicht geeignet.
- Möglichst mit linker Hälfte schneiden, gemähtes Gras, Staub und aufgewirbelte Steine o.ä. weist. Wenn nicht: vorne geschleudert, weg vom Bediener.
- Ideale Arbeitsbedingungen erreichen Sie, wenn Sie das Gerät mit einer Schrägneigung von ca. 30 Grad nach links halten.

9. Schneidfaden verlängern

Kontrollieren Sie die Nylonschnur regelmäßig auf Beschädigung und ob die Schnur noch die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge aufweist. Wenn nicht: Bei nachlassender Schnittleistung: Gerät einschalten und über eine Rasenfläche halten. Schneidkopf auf den Boden tippen (Abb. 7). Der Faden wird durch Auftippen nachgestellt, wenn Fadenende(n) mindestens 2,5 cm lang ist. Wenn Fadenende(n) kürzer: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Spule bis zum Anschlag drücken und Fadenende(n) kräftig ziehen (Abb. 8). Wenn kein(e) Fadenende(n) sichtbar - siehe Punkt 10 (Fadenspule erneuern).

Ihr Trimmer hat eine Fadenabschneidklinge, die den Schneidfaden immer wieder auf die richtige Länge kürzt (Abb. 9).

Achtung: Schneidklinge vor Grasresten befreien, damit Schneideeffekt nicht beeinträchtigt wird.

Vorsicht: Verletzungsgefahr durch Schneidklinge.

10. Fadenspule erneuern (Abb. 10 + 11)

Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Warten Sie bis der Nylonfaden zum Stillstand gekommen ist. Dann beide Verriegelungen 1 seitlich am Schneidkopf drücken und Schneidkopfdeckel 2 nach oben abnehmen (Abb.11) . Leere Fadenspule entnehmen und die neue Spule 3 so einsetzen, dass je ein Fadenende seitlich am Schneidkopf aus der Auslassöse hervorsteht (Abb.12). Achten Sie darauf, dass die Feder 4 ordnungsgemäß unter der Fadenspule sitzt. Anschließend Deckel wieder aufdrücken. Beide Verriegelungen müssen korrekt einrasten.

11. Störungen

- **Gerät läuft nicht:** Prüfen, ob Strom vorhanden ist (z.B. durch Versuch an einer anderen Steckdose oder mittels Spannungsprüfer). Falls das Gerät an einer Steckdose mit Strom nicht läuft, senden Sie es unzerlegt an unseren Zentralservice oder eine autorisierte Fachwerkstatt .

- **Schneidfaden verschwindet in der Fadenspule:** Fadenspule (nach Anweisung unter Punkt 10) ausbauen, Fadenende durch Fadenauslass führen und Spule wieder einsetzen. Falls der Nylonfaden aufgebraucht ist, bitte neue Spule einsetzen.

Andere Störungen am Gerät nicht selbst beheben, sondern nur vom autorisierten Fachmann reparieren lassen.

12. Aufbewahrung

- Gerät gründlich säubern, besonders die Kühlluftschlitze.
- Verwenden Sie zum säubern kein Wasser.
- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbefugter Benutzung (z.B. durch Kinder) schützen.

13. Reparaturdienst

Der Service erfolgt über die Firma MOUNTFIELD, deren Läden, spezialisierten Dienstleistern und über deren Händler. Die Adresse des nächstgelegenen Service finden Sie in den „Gelben Seiten“ unter „Gartengeräte und Maschinen“.

14. Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Rasentrimmer eines Tages unbrauchbar wird oder Sie ihn nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

1. Technické parametry

Model	RT	2522 A	3002 A	3003 DA
jmenovité napětí	V~	230	230	230
jmenovitý kmitočet	Hz	50	50	50
Elektromotor	W	250	300	335
otáčky naprázdno	min ⁻¹	11.000	11.000	11.000
šířka záběru	cm	22	24	24
průměr struny	mm	1,4	1,4	1,4
délka struny	m	1 x 6	1 x 6	2 x 4
prodlužování struny		automaticky poklepem	automaticky poklepem	automaticky poklepem
hmotnost	kg	1,3	1,6	1,7
hladina akustického tlaku (podle EN 60335-2-91)	dB (A)	77 K=3,0 dB(A)	78 K=3,0 dB(A)	79 K=3,0 dB(A)
hladina zrychlení vibrace (podle EN 60335-2-91)	m/s ²	3,7 K=1,5 m/s ²	3,5 K=1,5 m/s ²	5,7 K=1,5 m/s ²

Přístroj je odrušen podle EN 55014 a EN 61000.

Ochranná třída II/VDE 0700 

Technické změny vyhrazeny.

Přístroje jsou zkonstruované podle předpisů, EN 60335-1 a EN 60335-2-91, a v plné míře vyhovují předpisům Zákona o bezpečnosti přístrojů a produktů.

2. Obecné bezpečnostní pokyny

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 80 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).



Pozor: Ochrana proti hluku ! Dodržujte při uvádění do provozu regionální předpisy.

Pozor: Při použití elektrických přístrojů je třeba dodržovat k ochraně před zasažením elektrickým proudem, nebezpečím zranění a vznikem požáru následující zásadní bezpečnostní pokyny. Přečtěte si a vezměte v úvahu všechny tyto pokyny dříve, než uvedenou strunovou sekačku použijete. Bezpečnostní pokyny dobře uschovejte.

Sekačky jsou konstruovány podle posledního stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto se mohou při jejich použití vyskytnout situace, ohrožující zdraví a život uživatele nebo třetích osob, příp. poškozující sekačku a další věcné hodnoty.

Sekačky se smejí používat pouze v technicky bezvadném stavu, jakož i v souladu s určením, bezpečnostními pokyny a pokyny ohledně možných nebezpečí při dodržování pokynů v návodu k použití ! Zejména je třeba neprodleně (nechat) odstranit všechny poruchy, které negativně ovlivňují bezpečnost!

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. V každém případě dodržujte pokyny ohledně možných nebezpečí a bezpečnostní pokyny.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ohrožení života. V každém případě je nezbytné dodržovat pokyny k ochraně před úrazy. Přečtěte si je před použitím této sekačky.

3. Účel použití

Strunové sekačky jsou výhradně určeny pro dosekávání okrasných trávníků, tzn. okrajů trávníků. Jiné nebo tento rozsah překračující použití, jako např. sekání keřů a živých plotů nebo velkoplošných trávníků, se považuje za použití v rozporu s jejich určením. Za škody, které při takovém použití vzniknou, výrobce / dodavatel neručí. Riziko nese výhradně uživatel. Použití v souladu s určením zahrnuje dále dodržování návodu na použití a dodržování podmínek provozu a údržby.

Návod k použití ukládejte v dosahu použití sekačky.

4. Bezpečnostní pokyny



Pozor: V každém případě dodržujte pokyny ohledně možných nebezpečí a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si je před použitím této sekačky. Návod k použití ukládejte v dosahu použití sekačky.

1) Pokyny pro bezpečné použití

- Při práci se sekačkou noste ochranné brýle nebo ochranu očí, plně boty s drsnou podrážkou, přiléhavé pracovní oblečení, rukavice a ochranu sluchu.

- b) Zákaz obsluhy sekačky pro nezletilé osoby. Sekačka se smí předat (půjčit) pouze osobám, které jsou podrobně seznámeny s její obsluhou.
- c) Nezapínejte sekačku, pokud se v blízkosti zdržují osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- d) Se sekačkou pracujte klidně, s rozvahou a pouze při dobrém světle a podmínkách viditelnosti a neohrožujte ostatní! Pracujte opatrně!
- e) Před použitím se musí zkontrolovat, zda přívodní a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Sekačka na trávu se nesmí používat, pokud jsou kabely poškozeny nebo opotřebený.
- f) Nepoužívejte poškozené kabely, spojky, vidlice a sekací hlavice.
- g) Při neopatrném používání sekačky mohou rotující sekací prvky způsobit zranění rukou a nohou. Motor se smí spouštět až tehdy, když se v blízkosti sekacích prvků nenacházejí ruce a nohy.
- h) Pozor na zranění o zařízení, které slouží k odězávání struny. Po výměně cívky se strunou nebo po prodloužení vlákna podržte sekačku nejprve v normální pracovní poloze, až potom ji zapnete.
- i) Nikdy nepoužívejte kovové sekací prvky.
- j) Používejte pouze originální náhradní díly.
- k) Před prováděním veškerých prací na sekačce, před čištěním a přepravou vytáhněte vidlici ze zásuvky. Před údržbou, kontrolou poškození přívodního kabelu či opravou sekačky je nutné vždy vytáhnout vidlici ze zásuvky.
- l) Pravidelně čistěte otvory pro chladicí vzduch na krytu motoru.

2) Údržba

- a) Po přerušení a ukončení práce: Odpojte vidlici! Provedte údržbu sekačky (při odpojené vidlici): Provádějte pouze ty údržbařské práce, které jsou popsány v návodu k použití.
- b) Děti musejí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- c) Všechny ostatní práce svěřte servisu.
- d) Nikdy nepoužívejte kovové sekací prvky.
- e) Ze sekací hlavice se musí pravidelně odstraňovat namotaná tráva!
- f) Sekací hlavice se musí v krátkých intervalech pravidelně kontrolovat. Při zjevných změnách (vibrace, hluk) sekačku okamžitě vypněte. Pevně ji držte a přitlačte hlavici k zemi, aby se zastavila, pak vytáhněte vidlici ze zásuvky. Zkontrolujte sekací hlavici - pozornost věnujte trhlinám.
- g) Poškozenou sekací hlavici okamžitě nechte vyměnit i v případě zdánlivě nepatrných vlasových trhlín. Poškozenou sekací hlavici neopravujte.
- h) Pravidelně čistěte otvory pro chladicí vzduch na krytu motoru.
- i) Plastové části čistěte vlhkým hadříkem. Mechanické čisticí přípravky by mohly umělou hmotu poškodit.
- j) Sekačku nikdy nestříkejte proudem vody!
- k) Sekačku ukládejte na suchém místě.

3) Obecné pokyny

1. Před použitím je nutné si přečíst návod k použití !
2. Uživateli by si měl od prodejce nebo odborníka nechat předvést bezpečné zacházení se sekačkou.
3. Před použitím se musí zkontrolovat, zda přívodní a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Sekačka na trávu se nesmí používat, pokud jsou kabely poškozeny nebo opotřebený.
4. Dojde-li k poškození kabelu během práce se sekačkou, musí se kabel okamžitě odpojit od sítě. Kabelu se nedotýkejte dříve, než bude odpojen od sítě.
5. Nepoužívejte poškozené kabely, spojky, vidlice a sekací hlavice.
6. Pozor! Nebezpečí! Sekací prvky po vypnutí motoru dobíhají. Vzniká nebezpečí úrazů na prstech rukou a na nohou!
7. Prodlužovací kabel držte tak, aby se nedostal do kontaktu s rotující nylonovou strunou.
8. V zájmu bezpečného provozu se doporučuje napájet sekačku přes proudový chránič s vybavovacím proudem max. 30 mA. Další informace vám sdělí elektro-instalátor.
9. Před každým použitím sekačky se musí zkontrolovat její správná funkce a předepsaný, provozně bezpečný stav. Zejména je důležité zkontrolovat přívodní kabel a prodlužovací kabel, vidlici, spínač a sekací hlavici.
10. VAROVÁNÍ: Napájecí kabel tohoto trávnicku lze měnit pouze výrobce, služby zákazníkům nebo elektrikář.
11. Používejte pouze kabely, které odpovídají daným předpisům. Vidlice a spojky prodlužovacích kabelů musí být chráněny před odstříkující vodou. Sekačka se smí provozovat pouze s bezvadným ochranným zařízením, zvláštní pozornost je nutné věnovat pevnému usazení sekací hlavice.
12. Vidlici neodpojujte ze zásuvky tahem za kabel, ale za vidlici.
13. S prodlužovacím kabelem manipulujte vždy tak, aby se nepoškodil a netvořil vám překážky v chůzi.
14. Nepřetahujte prodlužovací kabel přes hrany, ostré nebo špičaté předměty, ani jej nelamte, např. pode dveřmi a v oknech.
15. Při přepravě sekačky na krátkou vzdálenost (např. na jiné místo) uvolněte spínač a odpojte vidlici.

4) Pokyny pro použití

1. Při práci musí být namontován ochranný štít vyžínací hlavice a strunová sekačka natočena ochranným štítem k obsluze.
2. Při práci se sekačkou noste ochranné brýle nebo ochranu očí, plně boty s drsnou podrážkou, přiléhavé pracovní oblečení, rukavice a ochranu sluchu.
3. Sekačku na trávu držte vždy pevně oběma rukama - dbejte na stabilní a bezpečnou polohu.
4. V nepřehledném, hustě porostlém terénu pracujte se zvýšenou pozorností!
5. Sekačku nenechávejte stát za deště venku.
6. Nesekejte mokrou trávu! Sekačku nepoužívejte v dešti!

7. Pozor na nebezpečí sklouznutí na svazích nebo na nerovném terénu.
8. SvaHY sekejte napřič sklonu. Pozor při otáčení!
9. Dejte pozor na pařezy a kořeny, o které můžete zakopnout!
10. VYvarujte se používání trávníků na špatné povětrnostní podmínky, zejména pokud existuje riziko bouřky.
11. Vysoké otáčky sekačky a přívodní kabel v sobě skrývají zvýšené nebezpečí. Proto je nezbytné při práci se sekačkou dodržovat zvláštní bezpečnostní pokyny.
12. Uživatel by si měl od prodejce nebo odborníka nechat předvést bezpečné zacházení se sekačkou.
13. Tento přístroj není určený k používání osobami (včetně dětí), které mají snížené psychické, senzorické nebo duševní schopnosti a / nebo které nemají dostatek zkušeností a / nebo nemají dostatek znalostí, s výjimkou případů, kdy na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo je tato osoba poučila o používání tohoto přístroje.
14. V každém případě předejte spolu se sekačkou i návod k použití. Mladiství do 16 let nesmí přístroj používat.
15. Uživatel je zodpovědný za třetí osoby nacházející se v pracovní oblasti přístroje.
16. Osoby, které se sekačkou pracují, musí být zdravé, odpočínuté a v dobré kondici. Nezapomeňte na včasné přestávky v práci! - Se sekačkou nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které snižují schopnost rychlé reakce.
17. V okruhu 15 m se nesmí zdržovat ani další osoby / děti, ani zvířata, protože se od rotující sekačkové hlavy mohou odrazet kameny apod.

Důležité pokyny pro zachování záručních nároků:

- Udržujte vstupní vzduchové otvory v čistotě, aby se mohl motor chladit.
- Nepracujte se strunou delší, než jak nastavuje řezací břit.
- Používejte pouze strunu o průměru max. 1,4 mm a originální cívku (nejlépe naši originální strunu).
- Netlačte sekačkové hlavy k zemi, tím brzdíte spuštěný motor.
- Předcházejte nárazům sekačkové hlavy na tvrdý podklad, jinak ztratí hřídel motoru vyváženost.

5. Montáž ochranného štítu (obr. 1 - 3)

Přiložte ochranný štít na těleso sekačky tak, aby oba vodící můstky ochranného štítu zapadaly do výřezů v tělese motoru. Nyní otočte ochranný štít o 90 stupňů až do správné polohy, jak je uvedeno na nákresu. Vodící můstky ochranného štítu musí řádně zapadat do daných drážek na tělese motoru.

Volitelně může být k Vaší sekačce přibalena i následující varianta ochranného štítu (obr. 3).

Montážní šroub je v tomto případě sevřen do držáku na spodní straně ochranného štítu. Vyjměte šroub z držáku a pokračujte dále podle výše uvedeného popisu.

Pozor: (obr. 2) K ochraně proti pořezání řezacím

zařazením struny je na ochranném štítu Vaší sekačky trávniku nasazena ochrana ostří nože z umělé hmoty nápadně, svítící barvy (X). Tato ochrana ostří nože se musí nutně před uvedením sekačky do provozu odstranit. Uschovejte si dobře tuto ochranu ostří nože a použijte ji při přepravě a skladování sekačky.

6. Připojení sekačky (obr. 4)

Sekačky lze provozovat pouze na jednofázový střídavý proud. Jsou izolovány podle třídy II VDE 0700 a CEE 20. Před zapnutím sekačky zkontrolujte, zda napětí sítě souhlasí s provozním napětím, které je uvedeno na typovém štítku.

Minimální průřezy vodičů prodlužovacího kabelu:

1,5 mm²

- Vidlice sekačky se zasune do zásuvky prodlužovacího kabelu.
- Pro odlehčení tahu prostrčte smyčku prodlužovacího kabelu otvorem v držadle a položte ji na hák pro odlehčení tahu.
- Po skončení práce přetáhněte smyčku dopředu přes hák a vytáhněte ji z držadla. Vytáhněte síťovou vidlici.

7. Zapnutí a vypnutí (obr.5)

Při spouštění sekačky na trávu:

- Zajměte stabilní postoj.
- Uchopte sekačku do obou rukou.
- Stůjte zpřímá a sekačku držte volně.
- Nepokládejte sekačkové hlavy na zem!
- Stiskněte spínač.
- Uvolněním spínače se sekačka vypíná.
(Pozor! Výchycí hlavy dobíhá několik vteřin)

8. Sekání trávniku (obr.6)

- Na malých plochách rovnoměrně přejíždějte sekačkou sem a tam - k sekání větších ploch není sekačka vhodná.
- Sekejte podle možností levou polovinou, pak se posekaná tráva, prach a zvířené kamínky apod. odhazují dopředu, tedy směrem od obsluhy.
- Ideální pracovní podmínky dosáhnete, když budete sekačku držet se sklonem cca 20 - 30 stupňů ve směru pohybu sekačkové hlavy.
- Zabraňte kontaktu sekačkové struny s překážkami, jako jsou ploty, zdi, kameny atd. To vede k jejímu nadměrnému opotřebení.
- Sekačku je možné používat pro dosekávání okrajů travních ploch, kolem stromů a cest apod. Sekačka není určena pro sekání větších ploch. Doporučená maximální doba chodu je 20 minut. Po přerušení práce nechte sekačku v klidu také alespoň 20 minut. Čím je tráva vyšší a hustší, tím častěji provádějte přestávky v práci.

9. Nastavení délky žací struny

Pravidelně kontrolujte nylonovou strunu, zda není

poškozena a zda má délku, nastavenou řezacím břitem. Pokud tomu tak není, postupujte takto:

Při klesajícím výkonu: Sekačku spusťte a podržte ji nad trávnikem. Sekací hlavici se lehce dotkněte země (obr. 7). Struna se nastaví, pokud je dlouhé alespoň 2,5 cm. Když je struna kratší, sekačku vypněte a odpojte od sítě. Nástavec cívky stiskněte až na doraz a silou zatáhněte za konec struny (obr. 8). Pokud není konec struny vidět - viz bod 10 (výměna cívky).

Je-li struna delší než 8,5 cm, odřízne se při spuštění automaticky na správnou délku (obr. 9).

Pozor: Řezací břit se musí očistit od zbytků trávy, aby tím nebyl výsledný řez negativně ovlivněn.

Pozor: Nebezpečí poranění o odřezávací nožik.

10. Výměna cívky se strunou (obr. 10 + 11)

Nejdříve sekačku vypněte a vytáhněte síťovou vidlici. Počkejte chvíli, až se nylonová struna zastaví. Poté stiskněte oba pojistné jazýčky 1 po straně vyžínací hlavy a odklopte nahoru kryt vyžínací hlavice 2 (obr. 10). Vyjměte prázdnou cívku a nasadte novou cívku 3 tak, aby konce strun vyčnívaly z příslušných výstupních otvorů na straně vyžínací hlavy (obr. 11). Dbejte na to, aby pružina 4 byla řádně usazena pod cívkou. Nakonec znovu nasadte kryt. Oba pojistné jazýčky musí řádně zaskočit.

Výměna žací struny

Pokud budete navíjet novou strunu na prázdnou cívku, dbejte zejména na:

- dostatečné uchycení struny v cívce,
- namotání struny ve správném směru – tj. proti směru otáčení vyžínací hlavy,
- maximální délku a maximální průměr použité struny, aby odpovídaly hodnotám uvedeným v Technických parametrech,
- správné sestavení vyžínací hlavy.

11. Poruchy

- **Sekačka neběží:** Zkontrolujte, zda je zajištěn přívod proudu (např. pokusem na jiné zásuvce nebo pomocí zkoušečky napětí). V případě, že sekačka neběží při zapojení do zásuvky pod proudem, zašlete sekačku nedemontovanou našemu centrálnímu servisu nebo do autorizované opravy.
- **Sekací struna zapadne do krytu cívky:** Cívku demontujte (podle pokynů pod bodem 10), provlékněte konce struny otvory a cívku opět namontujte. Pokud je nylonová struna spotřebovaná, nasadte novou cívku nebo kazetu.

Jiné poruchy sekačky neodstraňujte vlastními silami, ale zašlete sekačku k opravě do autorizované opravy.

12. Ukládání

- Sekačku řádně očistěte, zejména přívodní vzduchové otvory.
- Nepoužívejte k čištění vodu.

- Sekačku uložte na suché a bezpečné místo. Chraňte ji před neoprávněným použitím (např. před dětmi).

13. Servis

Servis provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejních a specializovaných servisech a přes své dealery. Adresu nejbližšího servisu naleznete v telefonním seznamu „Zlaté stránky“ pod heslem „Zahradnické nářadí a stroje“.

14. Likvidace a ochrana životního prostředí

Když Váš přístroj jednoho dne doslouží nebo jej již nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky. Prosíme, abyste přístroj odevzdali v pověřené sběrně k ekologické likvidaci. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správě Vaší obce nebo města.

Kosačka na trávnu

SLOVENSKY

1. Technické dáta

Model	RT	2522 A	3002 A	3003 DA
menovitý príkon	V~	230	230	230
menovitý kmitoet	Hz	50	50	50
Menovitý výkon	W	250	300	335
otáky naprázdno	1/min	11.000	11.000	11.000
šírka kosenia	cm	22	24	24
sila vlákna	mm	1,4	1,4	1,4
dĺžka vlákna	m	1 x 6	1 x 6	2 x 4
predĺžovanie vlákna		automatický poklepom	automatický poklepom	automatický poklepom
hmotnose	kg	1,3	1,6	1,7
hladina akustického tlaku (podla EN 60335-2-91)	dB(A)	77 K=3,0 dB(A)	78 K=3,0 dB(A)	79 K=3,0 dB(A)
vibrácie (podla EN 60335-2-91)	m/s ²	3,7 K=1,5 m/s ²	3,5 K=1,5 m/s ²	5,7 K=1,5 m/s ²

Odrušené podľa EN 55014 a EN 61000.


Ochranná trieda II/VDE 0700 

Technické zmeny zostávajú výhradne v práve výrobcu.

Prístroje sú skonštruované podľa predpisov, EN 60335-1, EN 60335-2-91, a zodpovedajú úplne predpisom Zákona o bezpečnosti prístrojov a výrobkov.

2. Základné bezpečnostné predpisy

Údaje o emisiách hluku podľa zákona o bezpečnosti prístrojov a produktov GPSG resp. EU-smernice o strojoch: Hladina tlaku zvuku môže na pracovisku prekročiť 80 dB (A). V takom prípade je potrebné pre užívateľa zabezpečiť opatrenia na ochranu proti hluku (napr. používanie ochrany sluchu).

 **Pozor:** Ochrana proti hluku! Pri spustení do prevádzky dodržujte regionálne predpisy.

Pozor: Pri použití elektrických nástrojov je nutné dodržiavať zásady bezpečnosti proti elektrickým úrazom a proti požiarom. Prečítajte si a vezmite do úvahy všetky tieto pokyny skôr, než daný elektrický nástroj použijete. Bezpečnostné pokyny dobre uschovajte.

Kosačky sú konštruované podľa posledného stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Aj napriek tomu sa môžu pri ich použití vyskytnúť situácie ohrozujúce zdravie a život užívateľa alebo tretích osôb, príp. poškodzujúce kosačku a ďalšie vecné hodnoty.

Kosačky sa smú používať iba v technicky bezchybnom stave, ako aj v súlade s určením, bezpečnostnými pokynmi a pokynmi týkajúcimi sa možných nebezpečí pri nedodržaní návodu na použitie. Hlavne je nutné neodkladne (nechať) odstrániť všetky poruchy, ktoré negatívne ovplyvňujú bezpečnosť!

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. V každom prípade dodržujte pokyny ohľadne ožných nebezpečí a bezpečnostné pokyny.


Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok ohrozenie života. V každom prípade je nevyhnutné dodržiavať predpisy o úrazovej prevencii. Prečítajte si ich pred použitím tejto kosačky.

3. Úel použitia

Kosačky sú výhradne určené ku koseniu okrasných trávnikov. Iné, alebo tento rozsah prekračujúce použitie, ako napr. kosenie kríkov a živých plotov, alebo veľko-plošných trávnikov, sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za škody, ktoré pri takomto použití vzniknú, výrobca/dodávateľ neručí. Riziko nesie výhradne užívateľ. Použitie v súlade s určením zahŕňa aj dodržiavanie návodu na použitie a dodržiavanie podmienok inšpekcie a údržby.

Návod na obsluhu uschovávajte na mieste použitia kosačky.

4. Bezpečnostné pokyny

 **Pozor:** V každom prípade dodržujte pokyny ohľadne ožných nebezpečí a bezpečnostné pokyny

Prečítajte si ich pred použitím tejto kosačky. Návod na obsluhu uschovávajte na mieste použitia kosačky.

1) POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

- a) Pri práci s kosačkou noste ochranné okuliare, alebo ochranu očí, plnú obuv s drsnou podrážkou, priliehavé pracovné oblečenie, rukavice a ochranu sluchu.

- b) Zákaz obsluhy kosačky pre nepľnoleté osoby. Kosačka sa smie predat(požičať) len osobám, ktoré sú podrobne oboznámené s jej obsluhou.
- c) Nezapínajte kosačku pokiaľ sa v blízkosti zdržujú osoby, hlavne deti, alebo domáce zvieratá
- d) S kosačkou pracujte k ľudne, s rozvahou a len pri dobrom svetle a podmienkach viditeľnosti a nehrozujúce ostatných! Pracujte opatrne!
- e) Pred použitím sa musí skontrolovať , či prívodný a predlžovací kábel nevykazuje známky poškodenia, alebo stárnutia. Kosačka na trávu sa nesmie používať , pokiaľ sú káble poškodené alebo opotrebované.
- f) Nepoužívajte poškodené káble, spojky, zástrčky a sekacie hlavice.
- g) Pri neopatrnom používaní kosačky môžu rotujúce sekacie prvky spôsobiť zranenie rúk a nôh. Motor sa smie spustiť až vtedy, keď sa v blízkosti sekacích prvkov nenachádzajú ruky a nohy.
- h) Pozor na zranenie o zariadenie, ktoré slúži k odrezávaniu vlákna. Po výmene cievky s vláknom, alebo po predĺžení vlákna podržte kosačku najprv v normálnej polohe, až potom ju zapnite.
- i) Nikdy nepoužívajte kovové sekacie prvky.
- j) Používajte iba originálne náhradné diely.
- k) Pred začatím akejkoľvek práce na kosačke, pred čistením a prepravou vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Pred spustením, čistením, alebo kontrolou elektrickej prípojky prístroja je potrebné prístroj vypnúť a vyťahnúť zástrčku zo zásuvky.
- l) V prípade potreby vyčistíte otvory pre chladiaci vzduch na kryte motora.

2) ÚDRŽBA

- a) Po prerušení a ukončení práce: Odpojtezástrčku! Urobte údržbu kosačky (pri odpojenej zástrčke): Vykonávajte iba tie údržbárske práce, ktoré sú popísané v návode na použitie.
- b) Na deti je potrebné dohliadať, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- c) Všetky ostatné práce zverte servisu.
- d) Nikdy nepoužívajte kovové sekacie prvky.
- e) Zo sekaciej hlavy sa musí pravidelne odstraňovať tráva.
- f) Sekacia hlava sa musí v krátkych intervaloch pravidelne kontrolovať. Pri zjavných zmenách (vibrácia, hluk) kosačku okamžite vypnite a pevne uchopte. Prítlačte ju k zemi, aby sa zastavila hlavica, potom odpojte zástrčku. Skontrolujte sekáciu hlavice - pozornosť venujte hrthinám.
- g) Poškodenú sekáciu hlavice okamžite nechajte vymeniť - v prípade zdanlivo nepatrných vlasových hrthin. Poškodenú sekáciu hlavice neopravujte.
- h) V prípade potreby vyčistíte otvory pre chladiaci vzduch na kryte motora.
- i) Plastové časti čistíte vlhkou handrou. Mechanické čistiace prípravky by mohli umelú hmotu poškodiť.
- j) Kosačku nikdy nečistíte prúdom vody.

- k) Kosačku skladujte na suchom mieste.

3) OBECNÉ POKYNY

1. Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
2. Užívateľ by si mal od predajcu alebo odborníka nechať predviesť bezpečné zaobchádzanie s kosačkou.
3. Pred použitím sa musí skontrolovať , či prívodný a predlžovací kábel nevykazuje známky poškodenia, alebo stárnutia. Kosačka na trávu sa nesmie používať , pokiaľ sú káble poškodené alebo opotrebované.
4. Ak dôjde k poškodeniu kábla v priebehu práce, musí sa kábel okamžite odpojiť od siete. Kábla sa nedotýkajte skôr, než bude odpojený od siete.
5. Nepoužívajte poškodené káble, spojky, zástrčky a sekacie hlavice.
6. Pozor! Nebezpečenstvo! Sekacie prvky po vypnutí motora dobiehajú. Vzniká nebezpečenstvo úrazu na prstoch rúk a nôh!
7. Predlžovací kábel držte tak, aby sa nedostal do kontaktu s rotujúcim plastovým vláknom.
8. Zástrčka musí byť vybavená ochranným spínačom proti chybnému prúdu, príp. sa musí tento spínač zapojiť do prívodu. Ďalšie informácie vám poskytne elektroinštalatér. V záujme bezpečného použitia sa doporučuje zapájať kosačku cez ochranné zariadenie (RCD) s chybným prúdom do 30mA.
9. Pred každým použitím kosačky sa musí skontrolovať jej správna funkcia a predpísaný, prevádzkovo- bezpečný stav. Hlavne je dôležité skontrolovať prívodný kábel a predlžovací kábel, zástrčku, spínač a sekáciu hlavice.
10. VAROVANIE: Napájací kábel tohto trávnikova možno meniť iba výrobca, služby zákazníkom alebo elektrikár.
11. Používajte iba káble, ktoré zodpovedajú daným predpisom. Zástrčka a spojky predlžovacích káblov musia byť chránené pred striekajúcou vodou. Kosačka sa smie používať len so spoľahlivým ochranným zariadením, zvláštnu pozornosť je treba venovať pevnému usadeniu sekacej hlavice.
12. Zástrčku neodpojíte zo zásuvky ahom za kábel, ale za zástrčku.
13. S predlžovacím káblom manipulujte vždy tak, aby sa nepoškodil a netvoril vám prekážky pri práci.
14. Neposúvajte predlžovací kábel cez hrany, ostré alebo špicaté predmety, ani ho nelámte, napr. pod dverami a v oknách.
15. Pri preprave kosačky na krátku vzdialenosť (napr. na iné miesto) uvoľnite spínač a odpojte zástrčku.

4) POKYNY NA POUŽITIE

1. Ochranný kryt musí byť pri spúšťaní kosačky na strane tela.
2. Pri práci s kosačkou noste ochranné okuliare, alebo ochranu očí, plnú obuv s drsnou podrážkou, priliehavé pracovné oblečenie, rukavice a ochranu sluchu.
3. Kosačku na trávu držte pevne obidvoma rukami - dbajte na stabilnú a bezpečnú polohu.
4. V neprehľadnom, hustom, zarastenom teréne pracujte so zvýšenou pozornosťou!

5. Kosačku nenechávajte stá vonku na daždi.
6. Nekoste mokrú trávu! Kosačku nepoužívajte v daždi!
7. Pozor na nebezpečenstvo zošmyknutia na svahoch, alebo nerovných terénoch.
8. Svahy koste naprieč sklonu. Pozor pri otáčaní!
9. Dávajte pozor na kmene a korene, na ktorých sa môžete potknúť.
10. Vyvarujte sa používania trávnikov na zlé poveternostné podmienky, najmä ak existuje riziko búrky.
11. Vysoké otáčky kosačky a prívodný kábel v sebe skrývajú zvláštne nebezpečenstvo. Preto je potrebné pri práci s kosačkou dodržiavať zvláštne bezpečnostné pokyny.
12. Užívateľ by si mal od predajcu alebo odborníka nechať predviesť bezpečné zaobchádzanie s kosačkou.
13. Tento prístroj nie je určený pre obsluhu osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, motorickými alebo psychickými schopnosťami a / alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a / alebo znalostí s výnimkou prípadov, kedy na takéto osoby dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo dostali od takejto osoby inštrukciú, ako tento prístroj používať.
14. V každom prípade predajte spolu s kosačkou aj návod na použitie. Mladiství pod 16 rokov nesmú prístroj používať.
15. Užívateľ je zodpovedný za tretiu osobu nachádzajúcu sa v pracovnej oblasti prístroja.
16. Osoby, ktoré s kosačkou pracujú, musia byť zdravé, oddychnuté a v dobrej kondícii. Nezabudnite na prestávky pri práci. S kosačkou nepracujte pod vplyvom alkoholu, alebo omamných látok.
17. V okruhu 15m sa nesmú zdržovať ani ďalšie osoby/ deti, ani zvieratá, pretože od rotujúcej hlavice sa môžu odrážať kamene apod.

Dôležité pokyny pre zachovanie záručných nárokov:

- Udržujte vstupné vzduchové otvory v čistote, aby sa mohol motor chladiť.
- Nepracujte s vláknom dlhším, než ako nastavuje rezačí brit.
- Používajte iba špeciálne prvky a originálne cievky o priemere max. 1,4 mm (najlepšie naše originálne vlákno).
- Netlačte sekaciu hlavu k zemi, tým ubrzdíte spustený motor.
- Predchádzajte nárazom sekacej hlavice o tvrdý podklad, inak stratí hriadel motora vyváženosť.

5. Montáž ochranného krytu (obr.1 - 3)

Priložte ochranný štít na teleso kosačky tak, aby obidva vodiace mostíky ochranného krytu zapadali do výrezov v telese motora. Potom otočte ochranný kryt o 90 stupňov až do správnej polohy, ako je uvedené na nákrese. Vodiace mostíky ochranného krytu musia poriadne zapadať do daných drážok na telese motora.

Prípadne k vášmu trimru môže byť pribalený nasledujúci ci variant ochranného krytu (obr. 3).

Montážna skrutka je v takom prípade zavaknutá do držiaka na spodnej strane ochranného krytu. Vyberte

skrutku z držiaka a ďalej postupujte podľa horeuvedeného návodu.

Pozor: (obr.2) Ako ochrana proti porezaniu rezacím zariadením je na ochrannom kryte vašej kosačky nasadená ochrana čepele noža z umelej hmoty nápadnej, svietiacej farby (X). Táto ochrana čepele noža sa musí nutne pred spustením kosačky do prevádzky odstrániť. Dobre si odložte túto ochranu čepele noža a použijte ju pri doprave a skladovaní trimra.

6. Pripojenie kosačky (obr.4)

Kosačka sa môže prevádzkovať len na jednofázovom striedavom prúde. Sú izolované podľa triedy II VDE 0700 a CEE 20 a je tak možné ich pripojovať aj do zástriek aj bez ochranného vodiča. Pred zapnutím kosačky skontrolujte, či napätie siete súhlasí s prevádzkovým napätím, ktoré je uvedené na výkonovom štítku.

Minimálne prierezy predlžovacieho kábla:

1,5 mm²

- Zástrčka kosačky sa zasunie do spojky predlžovacieho kábla.
- Po odľahčení ťahu prestrčte slučku predlžovacieho kábla otvorom v držadle a položte ju na hák pre odľahčenie ťahu.
- Po skončení práce pretiahnite slučku dopredu cez hák a vytiahnite ju z držadla. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

7. Zapnutie a vypnutie (obr.5)

Pri spúšťaní kosačky na trávu:

- Zaujmite stabilný postoj.
- Uchopte kosačku obidvoma rukami.
- Stojte priamo a kosačku držte rovno.
- Nekladte sekaciu hlavu na zem!
- Stisnite spínač.
- Opätovným stisnutím spínača sa kosačka vypína.

8. Kosenie trávnikov (obr.6)

- Na malých plochách rovnomerne prechádzajte kosačkou sem a tam - na kosenie väčších plôch kosačka nie je vhodná.
- Koste podľa možnosti ľavou polovicou, tak sa posekaná tráva, prach a drobné kameňky apod. odhadzujú dopredu, teda smerom od obsluhy.
- Ideálne pracovné podmienky dosiahnete, keď budete kosačku držať so sklonom cca 30 stupňov dolava.

9. Predlžiť sekací povrázok (obr.7+8)

Kontrolujte nylónovú strunu pravidelne z hľadiska poškodenia, rovnako ako kontrolujte aj predpísanú dĺžku. Pokiaľ nie:

Pri klesajúcom výkone: Kosačku spustite a podržte ju nad trávnikom. Sekacou hlavicou sa zľahka dotknite zeme (obr.7). Vlákno sa nastaví, pokiaľ je dlhé aspoň 2,5 cm. Ak je vlákno kratšie, kosačku vypnite a odpojte od siete. Nástavec cievky stisnite až na doraz a silou

zatiehnite za koniec vlákna (obr.8), až kým nie je koniec vlákna vidieť - viď. bod 10 (výmena cievky).

Ak je vlákno dlhšie než 8,5cm, pri spustení sa automaticky odreže na správnu dĺžku (obr.9). Je tu nebezpečenstvo poranenia o odrezávací nožik.

Pozor: Je dobré očistiť rezáciu čepel' od zbytkov trávy, aby nebol ovplyvnený efekt kosenia.

Pozor: Nebezpečenstvo zranenia rezacou čepel'ou.

10. Vymeniť cievku s povrázkom (obr.10+11)

Najskôr kosačku vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Chvíľku počkajte, až sa zastaví nylónová struna. Potom stisnite obidve poistné ústrojenstva 1 po strane vyžínacej hlavy 2 (obr.10). Vyberte prázdnu cievku a nasadte novú 3 tak, aby jeden koniec struny vyčnieval z výstupného otvoru na strane vyžínacej hlavy (obr.11). Dbajte na to, aby pružina 4 bola riadne usadená pod cievkou. Nakoniec znovu nasadte kryt. Obidve poistné ústrojenstvá musia riadne zaskočiť.

Výmena kosiacej struny

Ak budete navíjať novú strunu na prázdnu cievku, dbajte hlavne na:

- dostatočné uchytenie struny v cievke,
- navíjanie struny v správnom smere – t. j. proti smeru otáčania kosiacej hlavy,
- maximálnu dĺžku a maximálny priemer použitej struny, aby zodpovedali hodnotám uvedeným v Technických parametroch,
- správne zloženie kosiacej hlavy.

12. Poruchy

- **Kosačka nebeží:** Skontrolujte, či je zaistený prívod prúdu (napr.pokusom na inej zásuvke alebo pomocou skúšačky napätia).V prípade, že kosačka nebeží po zapojení do zásuvky pod prúdom, pošlite kosačku nedemontovanú našemu centrálnemu servisu, alebo do autorizovanej opravovne.
- **Sekacie vlákno mizne v cievke:** Cievku demontujte (podľa pokynov podbodom 10), prevlečte konce vlákna otvorom a cievku opäť namontujte. Pokiaľ je nylónové vlákno spotrebované, nasadte novú cievku alebo kazetu.

Iné poruchy kosačky neodstráňujte vlastnými silami, ale zašlite kosačku na opravu do autorizovanej opravovne. Pri poruche alebo potrebe náhradných dielov sa obráťte na vašu predajňu.

13. Skladovanie

- Kosačku riadne očistite, hlavne prívodové vzduchové otvory.
- Nepoužívajte vodu na čistenie.
- Kosačku uložte na suché a bezpečné miesto. Chráňte ju pred neoprávneným použitím (napr. pred deťmi).

14. Servis

Servis vykonáva firma MOUNTFIELD vo svojich predajniach a špecializovaných servisných strediskách. Adresu najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname "Zlaté stránky" pod heslom "Zahradnícke náradie a stroje".

15. Likvidácia a ochrana životného prostredia

Keď Váš prístroj jedného dňa doslúži alebo ho už nebudete potrebovať, v nijakom prípade prístroj neodhadzujte do domového odpadu, ale ho zlikvidujte ekologicky.

Prosíme, aby ste prístroj odovzdali do zberne. Tam je možné separovať plastové a kovové dielce a postúpiť ich na opätovné spracovanie. Informácie k tejto problematike obdržíte na správe Vašej obce alebo mesta.

DE**EG-Konformitätserklärung**

Wir, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Rasentrimmer **RT 2522 A, 3002 A und 3003 DA**, auf den sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05; EN 60335-1/A13:2008
DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003
DIN EN 786:2001-12+Corr.1:2005-05
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008
DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007
EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A2:2001
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

	RT 2522 A	RT 3002 A	RT 3003 DA
gemessener Schalleistungspegel * dB (A)	92,1	90,4	92,4
garantierter Schalleistungspegel * dB (A)	96,0	96,0	96

* Benannte Stelle: DPLF, D-64823 Groß-Umstadt

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang VI / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 12.02.2010

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH
 CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

CZ**ES Prohlášení o shodě**

My, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **sekačka na trávu RT 2522 A, RT 3002 A, RT 3003 DA**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slůžitelnosti) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnících ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05; EN 60335-1/A13:2008
DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003
DIN EN 786:2001-12+Corr.1:2005-05
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008
DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007
EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A2:2001
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

	RT 2522 A	RT 3002 A	RT 3003 DA
měřená hladina akustického výkonu *	92,1 dB (A)	90,4 dB (A)	92,4 dB (A)
zaručená hladina akustického výkonu *	96,0 dB (A)	96,0 dB (A)	96,0 dB (A)

* Pojmenované místo: DPLF, D-64823 Groß-Umstadt

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy VI / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je vytačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 12.02.2010

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH
 Zmocněnec pro CE-shodu Mogatec GmbH

Archivace technických podkladů : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

My, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 14, D-09430 Drebach**, týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt **RT 2522 A, RT 3002 A, RT 3003 DA**, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice **ES 2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2004/108/ES** (smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti) a **2000/14/ES** (smernica o hluku). Pri správnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05; EN 60335-1/A13:2008

DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003

DIN EN 786:2001-12+Corr.1:2005-05

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007

EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A2:2001

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

	RT 2522 A	RT 3002 A	RT 3003 DA
nameraná hladina zvukového výkonu *	92,1 dB (A)	90,4 dB (A)	92,4 dB (A)
zaručovaná hladina zvukového výkonu *	96,0 dB (A)	96,0 dB (A)	96,0 dB (A)

* Skušobné miesto: DPLF, D-64823 Groß-Umstadt

Posúdenie prehlásenia o zhode podľa prílohy VI / smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vyladený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 12.02.2010



Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH
Splnomocnenec pre CE-zhodu Mogatec GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

DE**Garantiebedingungen**

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewalteinwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

CZ**Záruční podmínky**

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajících z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce směřjí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

SK**Záručné podmienky**

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukáza originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičovaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násilía, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného pre aženía motoru. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonáva iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.